



"Cet été, c'est décidé : je reste à Bourg !". Sports, culture, spectacles..., le programme est alléchant et promet des vacances sans ennui.

# Vivement les vacances !

Cet été, pas question de s'ennuyer...  
Fais le plein d'activités. Vogue à Bouvent,  
découvre Brou en t'amusant, mets ton sac  
à dos et pars à l'aventure !



© Pivoir

“ La Ville, L’agglo, les centres de loisirs, les bibliothèques et le musée proposent une grande variété d’activités pour tous les âges et tous les goûts...”

Des itinéraires doux et sécurisés sont désormais accessibles aux plus jeunes dans le bois de Bouvent : une nouvelle aire de balades et d’explorations pour les aventuriers en culottes courtes...

#### > Cap sur les loisirs

Avec des programmes alternant entre sport, culture, cirque, photo, nature et... temps calmes, les centres de loisirs ont le vent en poupe. Ils sont neuf aux quatre coins de la ville - Alphonse Daudet, Léon Bellet, Pont des Chèvres, Cloé, la Jeunesse Laïque, Terre des Fleurs, les Vennes, Cabriole-Lucinges (Treffort) et le Centre de loisirs des jeunes (pour les 11-16 ans, cf page 12). Les parents font confiance aux centres de loisirs, tous agréés Jeunesse et Sports, pour occuper les enfants pendant les vacances, casser l’ennui et le “j’sais pas quoi faire...”, mais aussi pour leur côté familial et rassurant. L’animateur est aussi un confident, un refuge pour l’enfant... Cet été, les CDL redoublent d’imagination pour proposer des activités originales et diversifiées. Renseignez-vous sur le site de la ville : [www.bourg-en-bresse.fr](http://www.bourg-en-bresse.fr) ! ■ ■ ■

#### > Un été 100 % nature

La nature gagne du terrain... au grand bonheur des enfants qui peuvent emprunter à pied, en vélo, en trottinette ou rollers, la liaison verte qui rejoint le parc de loisirs de Bouvent et poursuivre ensuite sur la Tracée verte jusqu’à la forêt de Seillon. Ces deux poumons verts à deux pas du centre-ville offrent de vastes espaces de jeux pour les enfants : tyrolienne, toboggans, balançoires au bord de l’eau à Bouvent, parcours sportif récemment rénové (ex-Crapa) au cœur de Seillon...

Pour retrouver un peu de fraîcheur, rien de tel qu’une balade sur le parcours sportif de la forêt de Seillon.



“Bouvent plage” offre de nouveaux horizons aux enfants : voile, kayak, jeux, golf...



En été, les bibliothèques vont à la rencontre des jeunes lecteurs à Bouvent et à la Reyssouze.



Des idées à picorer...

#### > Soyez curieux !

Le festival Espace d’un été revient en juillet grâce à la MJC. Musiques, danses et spectacles s’installent aux quatre coins de la ville. Percussions brésiliennes, déambulations jazz, marionnettes géantes..., laissez-vous surprendre par une programmation haute en couleurs et pleine de surprises ! Tous les spectacles sont gratuits.

#### > On se fait une toile ?

En été, le cinéma prend la clé des champs et les séances se jouent en plein air, dans les quartiers de la ville dès la tombée de la nuit (RDV vers 21 h 30). L’accès est libre et gratuit !  
**Lundi 28 juillet**, La nuit au musée - Quartier Vennes - Square des Vennes  
**Jeudi 31 juillet**, Les Simpson - Quartier Reyssouze - Parc de Montrevel  
 > [www.mjcbb.free.fr](http://www.mjcbb.free.fr)

#### > A toute vapeur !

La locomotive à vapeur 241P17, classée monument historique, vous embarquera pour un voyage dans le temps au départ de la gare de Bourg : le **vendredi 20 juin à 13 h 35**, en direction d’Ambérieu-en-Bugey, le **dimanche 22 juin à 9 h 18**, en direction de Valence et le **dimanche 31 août**, en direction d’Aix-les-Bains.  
 > **Réservations auprès de l’association “Les chemins de fer du Creusot” : 03 85 55 26 23**

#### > Et encore...

Pour ne rien rater, consultez notre **Guide été 2008** et connectez-vous sur [www.bourg-en-bresse.fr](http://www.bourg-en-bresse.fr)



# Mets du pep's dans tes vacances

Tu as entre 11 et 16 ans ? Le Centre de loisirs des jeunes de Bourg t'a concocté des vacances à la carte ! Tu choisis toi-même ton programme, parmi une vingtaine d'activités sportives, de stages et sorties...

Du jeudi 3 juillet au vendredi 29 août, le CLJ se met en quinze pour les jeunes. Toujours plus d'activités et de possibilités : un raid aventure, un mini-camp dans le Jura, des journées à thèmes et des stages sportifs... Le programme permet aux 11-16 ans de piocher à leur guise pour se concocter

des vacances actives, en jonglant entre activités payantes (2 € ou 3 € la séance) et gratuites (surcoût de 16 € pour le raid aventure d'une semaine et le mini-camp de 3 jours).

Canyoning, spéléologie, accrobranche, sports mécaniques mais aussi stage de planche à

voile, de tir à l'arc, golf, tennis..., le sport a la cote ! Les jeunes peuvent aussi goûter aux jeux en réseau, à l'équitation, au karting ou découvrir l'ultimate, le tchouk-ball, la course d'orientation. Enfin des tournois de sports collectifs sont organisés.

Avec la carte d'adhésion au CLJ, les jeunes bénéficient d'avantages supplémentaires : un accès gratuit au parc de loisirs de Bouvent (sauf les dimanches et jours fériés), des entrées gratuites à Carré d'eau... ■

Agréé par la DDJS et doté d'un encadrement qualifié et diplômé, le CLJ a accueilli 232 jeunes l'été dernier.



## > Inscriptions au CLJ :

- Auprès du service Action sportive, 2, rue Henri Dunant : les 25-26-27 juin de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h 30.
- Au gymnase Quinet, bd Paul Valéry : le 1<sup>er</sup> juillet de 13 h 30 à 18 h, le 2 juillet de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, à partir du 3 juillet de 10 h à 12 h et de 17 h à 18 h tous les jours ouvrables.
- Au Pôle d'animation et de services Amédée Mercier : le 3 juillet de 10 h à 11 h et le 4 juillet de 14 h à 15 h.

> [www.bourg-en-bresse.fr](http://www.bourg-en-bresse.fr)

## Un bol d'air à la Réchardy

### Vacances pour tous !

Pas si simple d'organiser ses vacances et de penser à tout avant le départ ! L'association Césame du Pôle Amédée Mercier est là pour aider les habitants des quartiers Est de Bourg (secteurs Daudet, Dîmes, Charles Robin, Alagnier et Arbelles) dans leur projet vacances. Les conseillères du Centre social et du Centre médico-social vous informent sur les dispositifs d'aide aux vacances.

> **Tous les vendredis de 14 h à 16 h (sans rendez-vous) au Pôle d'animation et de services Amédée Mercier : 04 74 52 10 02**

Respirez bien fort, vous êtes à La Réchardy ! Le Centre de vacances est situé à Saint-Laurent-en-Grandvaux, au cœur du parc naturel du Haut-Jura, et immédiatement les enfants sont dans leur élément... Explorateurs en herbe, sportifs ou aventuriers, ils ont autour d'eux un parc arboré de 8 hectares pour faire des cabanes et jouer les Robins des bois.

Des séjours à la semaine sont organisés du 6 juillet au 23 août, avec des activités adaptées à tous les groupes d'âge : baignade, VTT, cirque, poney... pour les 6-9 ans et les 10-12 ans, randonnée VTT, sports, radio... pour les 13-15 ans.

*"Sport, parcours aventure, camping, le programme est très varié. Sans oublier les temps forts de la vie en communauté : les boums et les veillées... Mais nous tenons aussi à respecter les envies et les rythmes des enfants et des jeunes. Chacun choisit son activité, l'heure du lever est individualisée et le repas de midi échelonné... Ici, c'est vraiment le temps des vacances !"* explique Jean-Luc Carlier, directeur du centre. ■



© J.L. Carlier

## > Inscriptions

auprès du service Action éducative de la Ville :  
04 74 45 72 08  
ou 04 74 45 72 19

> **Renseignements**  
auprès du centre :  
03 84 60 15 24



© D. Gillet

Baignade sportive ou ludique au centre nautique Carré d'eau.

## Ça baigne !

### Oasis en centre-ville

Avec sa fosse à plongeurs et son bassin d'activités, Carré d'eau, le centre nautique de L'agglomération propose aux petits comme aux grands de se jeter à l'eau. La piscine de plein air joue les premiers rôles en juillet et août : bassin récréatif, pataugeoire, pentaglisse, terrains multisports... il y aura de quoi s'amuser en plein cœur de l'été !

Tarifs : 3,80 € pour les 3-12 ans et gratuit pour les moins de 3 ans.

> Carré d'eau : 04 74 23 82 00

### Direction la plage

Du sable, de l'eau, des jeux et une base nautique... aux portes de la ville ? Avec le parc de loisirs de Bouvent, c'est possible ! Autour du plan d'eau de 21 hectares, on peut patauger, pique-niquer et prendre d'assaut les toboggans et tourniquets. Et pour se défouler, rien de tel qu'un petit footing en pleine nature ou pourquoi pas une partie de pêche ?

L'entrée est gratuite pour les Burgiens de moins de 12 ans ; 1,30 € pour les 12-16 ans.

> Parc de loisirs de Bouvent : 04 74 45 18 30

## Hissez les voiles, moussaillons !

Avec le centre d'activités du parc de loisirs de Bouvent, on rêve de grand large. Initiation ou perfectionnement à la planche à voile, au kayak, à la voile ou au catamaran, des stages de cinq jours permettent aux marins en herbe de jeter l'ancre. Pas encore décidé sur l'activité ? Le pass découverte de trois jours permet aux petits indécis de s'essayer à la voile, au tir à l'arc et au kayak. La réservation est conseillée et le règlement peut se faire en chèques vacances.

> Centre d'activités du parc de Bouvent : 04 74 45 34 54



## CÔTÉ CULTURE

### > Fifrelin apothicaire

Venez découvrir le monde mystérieux de l'apothicairerie de l'Hôtel Dieu grâce à des visites ludiques pour les 6 à 12 ans accompagnés de leurs parents. Les mercredis en juillet et août. Inscription obligatoire à l'Office de tourisme. Fifrelin vous emmène vers d'autres aventures grâce à un kit jeu complet (au prix de 9 €).

> Office de tourisme : 04 74 22 49 40

### > S'amuser en famille chez Marguerite !

A Brou, partez sur les traces d'un futur moine d'à peine 8 ans avec le parcours-jeu en famille, "Alaric en quête du monastère". Un livret de découverte sera remis gratuitement aux 6-10 ans.

Pour les 4-6 ans accompagnés de leurs parents, "Il était une fois", raconte l'histoire de Marguerite aux oreilles mais aussi aux mains et aux yeux : tous les sens sont conviés à la visite.

Et du 9 au 11 juillet, les 7-12 ans sont conviés à un

stage-découverte "Satire au musée". Caractère de cochon, langue de vipère, tête de linotte...

A travers la caricature et le jeu des associations, les 7-12 ans sont invités à se questionner sur leur rapport à autrui.

> Monastère royal de Brou : 04 74 22 83 83

### > Les bibliothèques font le mur

L'été, les livres vont à la rencontre des enfants et la lecture devient un jeu ! Les médiatrices des bibliothèques s'installent à Bouvent (à proximité des jeux pour enfants) ou à la Reyssouze (place Blériot, sur le site de la future médiathèque Joannès Son) pour faire découvrir d'une autre façon les plaisirs de la lecture...

- A Bouvent du 9 juillet au 14 août, les mercredis, jeudis et vendredis de 14 h à 17 h,

- A la Reyssouze du 8 juillet au 1<sup>er</sup> août les mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 9 h 30 à 11 h 30.

> Réseau de lecture publique : 04 74 45 06 07



© Monastère royal de Brou